



Bienvenue en Beaujolais Welcome to Beaujolais	03 <i>03</i>
Nos partenaires institutionnels Our Institutional partners	05 <i>05</i>
Programme du week-end Weekend's program	07 <i>07</i>
71 7 1 1 0	08/09 08/09
Semi-marathon, plan, temps passage Races map Race timming	10 10
12km du Rhône, plan, temps passage Races map Race timming	11 11
La BEAUJOLAIS COLORS BY COLOR ME RAD Races map Race timming	12 12
Horaires principaux Principal timing	13 13
Palmarès Prize winners	14 14
Consignes aux coureurs Runners instructions	15 15
Plan d'arrivée Arrival map	16 16
Comment arriver à Villefranche How to come to Villefranche	17 17
Comment s'y rendre	18

18

How to go...



Infos & numéros utiles	19
Infos & useful phone numbers	19
Merci à nos partenaires	20
Thanks to our sponsors	20

Willkommen



Bienvenue!

BIENVENIDOS

Welcome!

Édito

Chères amies Marathoniennes, chers amis Marathoniens,

Chères amies coureuses, chers amis coureurs,

Le 19 novembre, vous serez plus de 15 000 coureurs à participer au Marathon International du Beaujolais et à découvrir toutes les nouveautés de cette 12^{ème} édition :

- Nouveau départ et nouveau parcours pour le 21 km et la 12 km du Rhône.
- Nouvelle arrivée, en centre-ville, pour toutes les courses.
- La première Beaujolais Colors, co-organisée avec "color me rad".

Et de nombreuses nouvelles animations :

- Nouvelle "Zumba pour Elles".
- · Nouvelle "Marathon Parade".
- Premier festival de musique colors.

Bref, un programme de fête pour un week-end de folie!

À très bientôt, nous vous attendons!

Très sportivement et Très Beaujolaisement vôtre, Pour les Beaujolais Runners,

Alain Bouhy, Président



EDITORIAL

Dear runners and marathon runners,

On 19 November, there will be more than 15,000 of you taking part in the Marathon International du Beaujolais and discovering what's new in this 12th edition:

- New start and course for the 21 km and the 12 km du Rhône.
- New town centre finish for all the races.
- The first Beaujolais Colors, co-organized with "color me rad".

And lots of other events:

- New "Zumba for girls".
- New "Marathon Parade".
- The first festival of musical colors.

In a nutshell, a party programme for an awesome weekend! See you very soon – we're expecting you! Very sportingly and Beaujolaisingly yours,

Alain Bouhy, Président f the Beaujolais Runners





Bonne course! Enjoy your race!











La Région aime le Beaujolais!

Quel beau rendez-vous que ce Marathon aujourd'hui réputé bien au-delà de nos frontières! C'est une magnifique réussite pour toute l'équipe engagée aux côtés du Président Alain BOUHY, et je tiens aujourd'hui très sincèrement à tous les féliciter pour leur investissement sans bornes au service de ce territoire que la Région aime passionnément.

Revenu au cœur des priorités régionales, le Beaujolais bénéficie aujourd'hui d'un soutien sans précédent.
Engagement pris, engagement tenu : un Plan Régional
Beaujolais est mis en œuvre dès novembre pour permettre à ce territoire et à son fabuleux vignoble d'exprimer tout leur potentiel. Oui, nous croyons dans le Beaujolais!
Dans tous ses atouts : dans son dynamisme, dans sa qualité de vie, dans ses paysages en or que vous êtes encore cette année nombreux à être venus de loin pour admirer.

Auvergne-Rhône-Alpes : région sportive, région de fêtes, alors profitez-en pleinement! L'ambiance de ce Marathon promet cette année d'être plus exceptionnelle que jamais!

Excellente course à toutes et à tous!

Laurent WAUQUIEZ

Président de la Région Auvergne-Rhône-Alpes





Le Département du Rhône est très heureux d'accompagner le Marathon international du Beaujolais, qui, au fil des années, est devenue la première manifestation sportive de notre territoire rhodanien.

Que ce soit pour participer au marathon, au semi-marathon ou aux 12km, plus de 12 000 coureurs sont encore attendus cette année pour traverser ce beau parcours, qui, de Villefranchesur-Saône à Fleurie, met en valeur les richesses de notre magnifique département.

Cette année, et pour la première fois, la course de 12 km portera le nom des « 12 km du Rhône », illustrant parfaitement le lien entre cette manifestation et notre collectivité.

La variété et la difficulté des parcours, le professionnalisme de l'organisation, l'esprit festif qui règnent sur cette épreuve permettent à cette manifestation de faire partie des courses les plus importantes et les plus conviviales de France.

En réussissant à attirer chaque année un nombre croissant de participants, le Marathon International du Beaujolais contribue, au-delà même du sport, à développer les ressources touristiques et économiques du Beaujolais.

Excellente édition 2016!

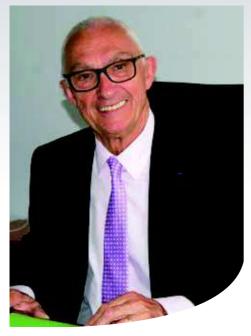
Christophe **GUILLOTEAU**

Député du Rhône

Président du Département du Rhône







Le marathon international du Beaujolais est créateur de liens, de passions, d'échanges et de convivialité. C'est sans nul doute ce qui fait que le succès de ce rendezvous sportif et festif!

Cette course populaire par excellence se positionne comme un levier touristique et économique important et offre à notre territoire un formidable coup de projecteur.

Les trois courses passent par ou à proximité de beaucoup de communes de notre agglomération et permettent aux coureurs locaux ou étrangers de découvrir la beauté et la diversité de nos paysages.

L'agglo Villefranche Beaujolais Saône est un partenaire incontournable du monde sportif avec une politique qui s'articule autour de deux axes forts : la mise à disposition d'équipements de qualité au service des clubs et des sportifs de notre territoire et le soutien financier de manifestations d'envergure.

Je vous assure de notre attachement à la préservation de cet esprit sportif et vous souhaite à tous, amateur, compétiteur ou simple spectateur de vivre ensemble de belles émotions lors de ce marathon du beaujolais 2016!

Daniel FAURITE

Président Agglo Villefranche Beaujolais Saône





Un marathon haut en couleurs!

La 12° édition du Marathon International du Beaujolais, classé dans le top 5 des courses festives sur le plan national, verra plus de 17 000 coureurs s'affronter sur un merveilleux parcours, au cœur de notre région, avant d'être accueillis et acclamés à Villefranche dans la célèbre rue Nationale.

On retrouvera comme d'habitude, avec leur volonté de gagner, les coureurs qui viendront réaliser les meilleures performances, mais bien d'autres, venus du monde entier et de tous âges, apprécieront avant tout l'ambiance festive qui caractérise ces courses.

Les nouveaux parcours sélectionnés cette année feront traverser aux participants douze villages du vignoble et les châteaux du Beaujolais, et c'est au milieu des vignes aux feuilles jaunes et rouges, qu'ils se retrouveront avec joie dans l'attente d'un excellent millésime!

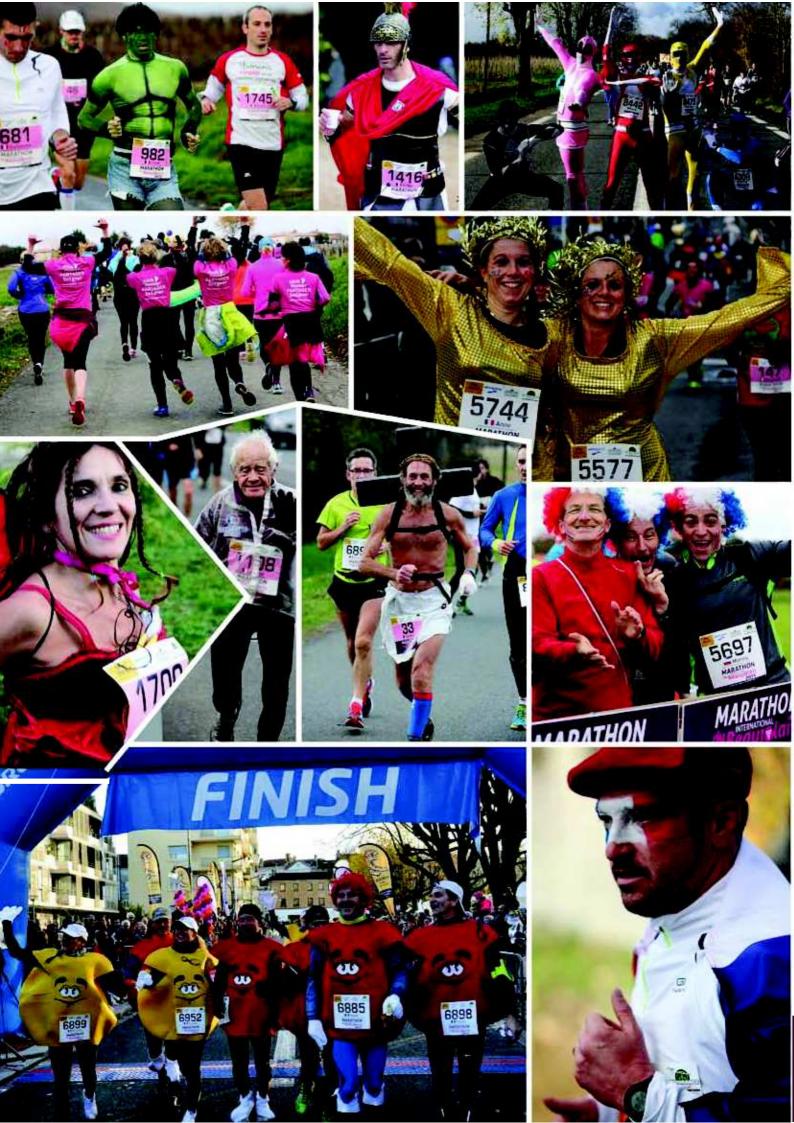
Cette année, les couleurs seront à l'honneur, et les charmes de l'automne, de Fleurie à Villefranche-sur-Saône en passant par les pierres dorées et le val de Saône, se marieront à merveille avec celles de la 1^{ère} édition de la « Beaujolais Colors ».

Bonne fête et bonne course à toutes et à tous!

Bernard **PERRUT**

Député - Maire de Villefranche





Programme du week-end...

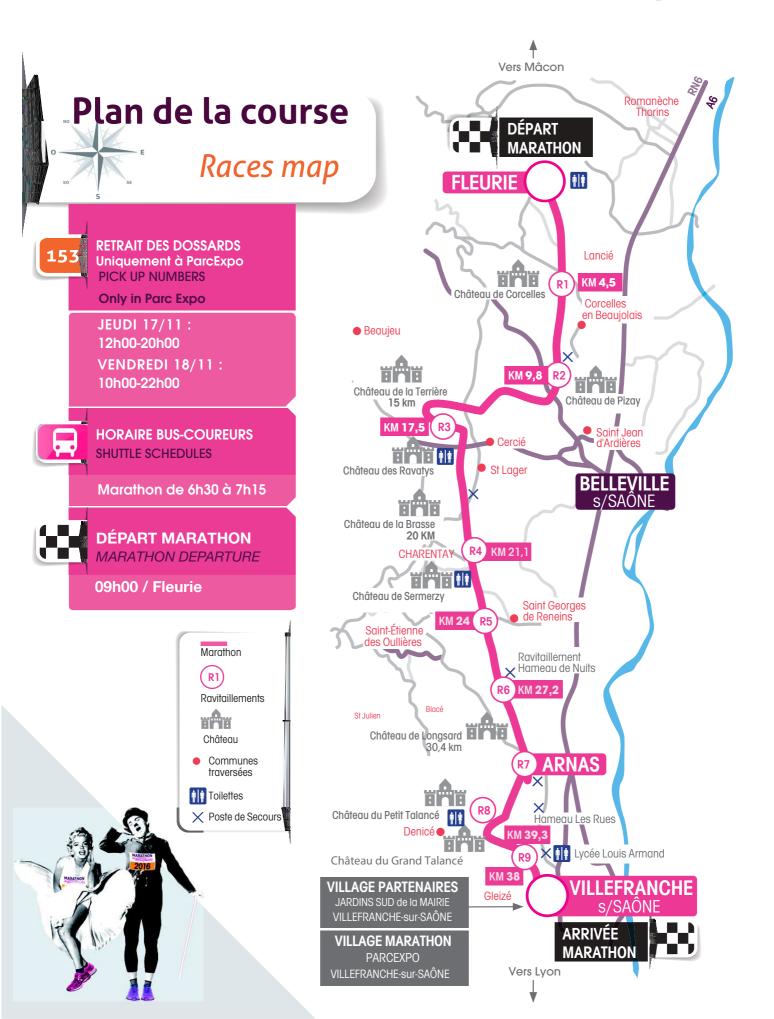
Weekend's program...

	I				
DATE	HEURE	PROGRAMME	LIEU		
JEUDI 17 NOVEMBRE	12h00 à 20h00	OUVERTURE DU VILLAGE MARATHON ET RETRAIT DES DOSSARDS TOUTES COURSES / Pick up numbers	Village Marathon, ParcExpo, rue de l'Industrie VILLEFRANCHE		
	10H00 À 22H00	VILLAGE MARATHON ET RETRAIT DES DOSSARDS TOUTES COURSES / Pick up numbers	the Marathon Village is open and runners can collect their singlets from the Parc Expo		
VENDREDI 18 NOVEMBRE	19H00	Pasta Party / Pasta Party	ParcExpo, rue de l'Industrie, Villefranche		
NOVE ISINE	20H00	Inauguration officielle du Marathon / the official inauguration of the Marathon	ParcExpo, rue de l'Industrie, Villefranche		
	6H30 À 7H15	Bus coureurs Marathon / Shuttle service	De ParcExpo > à Fleurie		
	9H30 À 20H00	Navettes des parkings Parcexpo/Plage/boulodrome/Calor Grange Rouge/Gra			
		DÉPARTS DES COURSES : / Starting times:)		
	9H00	Départ Marathon / Marathon Departure	Fleurie		
91	12H00	Départ Semi-marathon / Half-Marathon Departure	Avenue Saint Exupéry, Villefranche		
E 201	14H00	Départ 12 km du Rhône / 12km Departure	Avenue Saint Exupéry, Villefranche		
1BR	11H30 À 16H00	ARRIVÉE DES COURSES /arrival of the 3 races	Bd Jean Jaurès, Villefranche		
14H00 11H30 À 16H00 11H30 À 16H30 13H00 À 16H00 14H45 À 17H00		Ravitaillement/ Vestiaire Marathon et Kinés/Ostéo/podo pour coureurs du Marathon	Sous-sol du Marché couvert, Villefranche		
<u>1</u>	13H00 À 16H00	Semi, Vestiaire coureurs/ravitaillement	Ets scolaire Mongré, Villefranche		
ED	14H45 À 17H00	12km du Rhône, Vestiaire coureurs	Ets scolaire Mongré, Villefranche		
SAN	12H00 À 17H00	Douche, piscine	Douches du gymnase St Exupéry Villefranche Piscine St Exupéry, Villefranche		
	12H00	Zumba pour Elles	Parvis de l'Hôtel de Ville, Villefranche		
	15H00	Remise des prix, / prize-giving	Parvis de l'Hôtel de Ville, Villefranche		
	16H15	BEAUJOLAIS COLORS by "Color me Rad"	Villefranche		
	17H00	FESTIVAL MUSIQUE COLORS	Place du Marché Couvert, Villefranche		
	18H00	Marathon Parade, / Marathon Parade	Place des Arts, Villefranche		
	19H00	Mise en perce du Beaujolais Nouveau,	Parvis de l'Hôtel de Ville, Villefranche		
	20H00	Nuit du Marathon / Marathon Night	ParcExpo, rue de l'Industrie, Villefranche		
DIMANCHE 20 NOVEMBRE	10H00 À 14H00	Visite découverte du Hameau du Vin avec dégustations et déjeuner. tour of the Hameau du Vin (Georges Duboeuf) with wine tasting and lunch	Le Hameau du Vin, route de la Gare Romanèche-Thorins		





LE MARATHON



Temps de passage Race Timing

Meneurs d'allure sur le marathon à 3h15 – 3h30 – 3h45 – 4h

DÉPART À 9H00 À FLEURIE

MARATHON INTERNATIONAL DU BEAUJOLAIS 2016							
		PASSAGE PREMIER		PASSAGE			
LOCALITÉ TRAVERSÉE	KM	Temps	Heure	Temps	Heure		
DÉPART À FLEURIE			9:00				
LANCIÉ VILLAGE	3,00	0:10	9:10	0:29	9:29		
CHÂTEAU DE CORCELLES - RAVITO 1	4,50	0:16	9:16	0:44	9:44		
CORCELLES EN BEAUJOLAIS	6,00	0:21	9:21	0:59	9:59		
CHÂTEAU DE PIZAY - RAVITO 2	9,80	0:35	9:35	1:37	10:37		
CHÂTEAU DE LA TERRIÈRE - eau	14,80	0:53	9:53	2:27	11:27		
CERCIÉ GARE	16,70	1:00	10:00	2:46	11:46		
CHÂTEAU DES RAVATYS - RAVITO 3	17,50	1:03	10:03	2:54	11:54		
SAINT-LAGER VILLAGE	18,00	1:05	10:05	2:59	11:59		
CHÂTEAU DE LA BRASSE	20,00	1:12	10:12	3:19	12:19		
CHARENTAY VILLAGE - RAVITO 4	21,10	1:16	10:16	3:30	12:30 BARRIÈRE HORAIRE		
CHÂTEAU DE SERMEZY	22,20	1:20	10:20	3:41	12:41		
LIEU DIT CHARRON - RAVITO 5	24,00	1:27	10:27	3:59	12:59		
NUITS - RAVITO 6	27,20	1:38	10:38	4:31	13:31		
ARNAS ÉCOLE - RAVITO 7	30,10	1:49	10:49	5:00	14:00 BARRIÈRE HORAIRE		
LA GRANGE PERRET - eau	31,60	1:54	10:54	5:14	14:14		
CHÂTEAU DE PETIT TALANCÉ - RAVITO 8	34,40	2:05	11:05	5:42	14:42		
CHÂTEAU DE GRAND TALANCÉ	35,00	2:07	11:07	5:48	14:48		
LES BRUYÈRES DE POULLY	36,40	2:12	11:12	6:02	15:02		
LYCÉE LOUIS ARMAND - RAVITO 9	39,30	2:22	11:22	6:31	15:31		
ENTRÉE RUE NATIONALE	41,00	2:29	11:29	6:48	15:48		
ARRIVÉE	42,20	2:33	11:33	7:00	16:00 BARRIÈRE HORAIRE		



DÉNIVELÉ: http://tracedetrail.fr/fr/trace/trace/20653



SEMI-MARATHON 2016	5				
LOCALITÉ TRAVERSÉE	KM	PASSAGE Temps	PREMIER Heure	PASSAGE D Temps	ERNIER Heure
ENTRÉE GLEIZÉ	1,00	0:03	12:03	0:11	12:11
GLEIZÉ VILLAGE/MAIRIE	1,40	0:04	12:04	0:15	12:15
GYMNASE SAINT ROCQ	3,00	0:10	12:10	0:34	12:34
Route des Compagnons - RAVITO 1	4,30	0:14	12:14	0:48	12:48
Bifurcation 12/21	4,40	0:14	12:14	0:50	12:50
DOMAINE DE LA RUISSELIÈRE	5,70	0:19	12:19	1:04	13:04
LACENAS - RAVITO 2	6,40	0:21	12:21	1:12	13:12
DENICÉ VILLAGE/ÉGLISE	8,30	0:27	12:27	1:34	13:34
LES LOUATTES	9,70	0:32	12:32	1:50	13:50
MUSÉE CLAUDE BERNARD	11,90	0:39	12:39	2:15	14:15
CHÂTEAU LE COLOMBIER	12,80	0:42	12:42	2:25	14:25
CHÂTEAU DE TALANCÉ - RAVITO 3	13,20	0:44	12:44	2:30	14:30
CHÂTEAU DE GRAND TALANCÉ	13,80	0:46	12:46	2:37	14:37
LES BRUYÈRES DE POULLY	15,60	0:52	12:52	2:57	14:57
Carrefour Cimetière Paysagé 12/21	16,30	0:54	12:54	3:05	15:05
LYCÉE LOUIS ARMAND - RAVITO 4	18,10	1:00	13:00	3:26	15:26
ENTRÉE RUE NATIONALE	19,90	1:06	13:06	3:46	15:46
ENTRÉE BD GAMBETTA	21,00	1:10	13:10	3:59	15:59
ARRIVÉE	21,10	1:10	13:10	4:00	16:00

LA 12KM DU RHÔNE



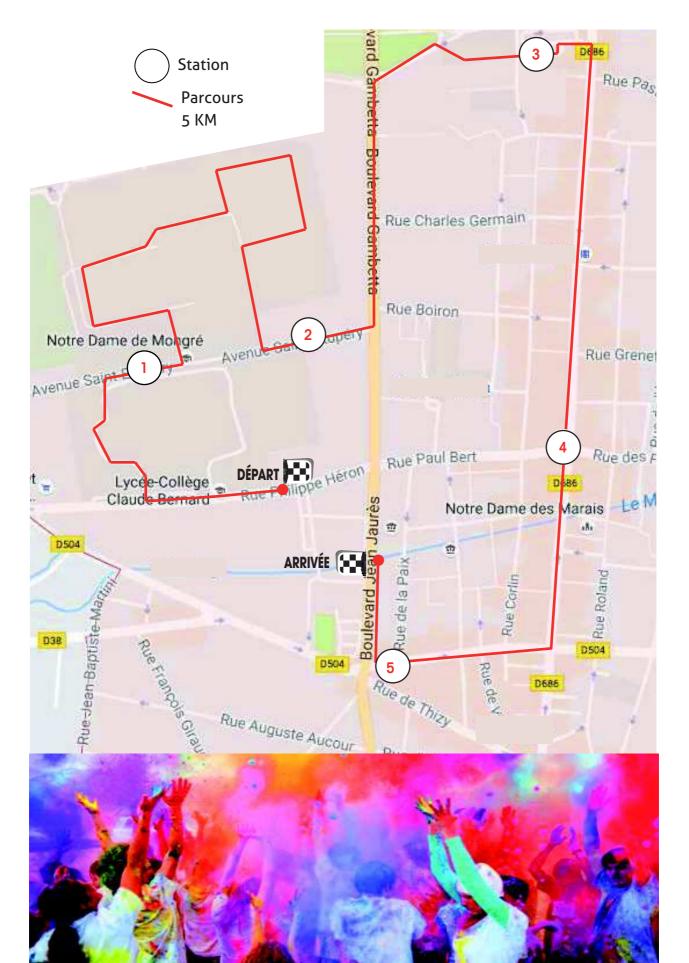
DÉPART À 14H00, AVENUE SAINT-EXUPÉRY À VILLEFRANCHE

12km du Rhône						
LOCALITÉ TRAVERSÉE	KM parcouru	PASSAGI Temps	E PREMIER Heure	PASSAGE I	DERNIER Heure	
ENTRÉE GLEIZÉ	1,00	0:03	14:03	0:10	14:10	
GLEIZÉ VILLAGE MAIRIE	1,40	0:04	14:04	0:14	14:14	
GYMNASE SAINT ROCQ	1,80	0:06	14:06	0:18	14:18	
LES BRUYÈRES - RAVITO 1	4,30	0:14	14:14	0:43	14:43	
ENTRÉE DÉPARTEMENTALE 504	4,60	0:15	14:15	0:46	14:46	
SORTIE DÉPARTEMENTALE 504	4,90	0:16	14:16	0:49	14:49	
CHÂTEAU DE LA VENERIE	6,20	0:20	14:20	1:02	15:02	
Croisement cimetière paysagé jonction parcours marathon / sen	ni 7,30	0:24	14:24	1:13	15:13	
LYCÉE LOUIS ARMAND - RAVITO 2	9,10	0:30	14:30	1:31	15:31	
ENTRÉE RUE NATIONALE	10,80	0:36	14:36	1:48	15:48	
ENTRÉE BD GAMBETTA	11,80	0:39	14:39	1:58	15:58	
ARRIVÉE	12,00	0:40	14:40	2:00	16:00	



DÉNIVELÉS DES COURSES : http://tracedetrail.fr/fr/trace/trace/20653

BEAUJOLAIS COLORS by Color Me Rad



Horaires principaux

principal timing...

RETRAIT DES DOSSARDS



PICK UP NUMBERS







JEUDI **17 12H00-20H00** VENDREDI **18 10H00-22H00**

SEMI-MARATHON 12H00-20H00

10H00-22H00

12 KM DU RHÔNE

12H00-20H00

10H00-22H00



ATTENTION! N'oubliez pas de vous munir d'épingles à nourrice pour les dossards

CAUTION!

Dont forget to bring your own safety pins to stick you bib number

ATTENTION

DEMOCKS CALADONIS CALADONIS

MARATHON

AUCUN RETRAIT DE DOSSARD SUR LES DÉPARTS DE COURSES L NOT BIB NUMBER WILL BE



BUS-COUREURS



SHUTTLE RUNNERS





COURSES/RACES
MARATHON

LIEU/PLACE

HEURES/TIMES

PARCEXPO

6H30-7H15

PAS DE BUS RETOUR DE FLEURIE

DÉPARTS DES COURSES



RACE DEPARTURES





COURSES/RACES

LIEU/PLACE

HEURES/TIMES

MARATHON

FLEURIE

9H00

SEMI-MARATHON

VILLEFRANCHE

12H00

12 KM DU RHÔNE

VILLEFRANCHE

14H00

ATTENTION

PRÉVOYEZ D'ARRIVER 2H AVANT LE DÉPART DU SEMI-MARATHON ET 12 KM

DÉPOTS DES SACS AUX VESTIAIRES & RÉCUPÉRATION

Déposez vos sacs une heure avant le départ de la course.



WHERE TO LEAVE & COLLECT YOUR BELONGINGS

Leave your bags in the changing rooms 1 hour before the start.

ATTENTION

Attention seuls les sacs coureurs remis par l'organisation, seront pris en charge!

Careful: Only the bags runners given by the association will be taken care of!

MARATHON

Dépots des sacs gymnase à FLEURIE et

récupération au sous-sol du marché couvert à Villefranche

SEMI-MARATHON &12 KM

Dépots et récupération des sacs

à l'établissement scolaire Mongré - 276 avenue St Exupéry à Villefranche

MAKAIHUN

du Beaut lais

MARATHON du Beauj lais

VAINQUEURS 2015



FLEURETON Cédric



CHEMUTAI Immaculate

Palmarès

Prize winners

HOMMES		FEMMES	
PASTEUR Nyabenda	2:27:54 RE	LACOMBE Christiane	3:08:30
MULOT Cyril	2:38:34	RAVIER Catherine	3:08:37
PROIETTO Jean-Franck	2:37:10	LESERVOISIER Michelle	3:14:48
DESPLANQUES Frederic	2:28:35	PONTHUS Stéphanie	3:13:10
BADEL DENIS	2:39:16	MOTTO ROS Sandrine	3:07:32
MAZIMPAKA Eric (RWA)	2:42:51	DIMITROVA Diana (BUL)	3:17:06
LOMPO Patrice (BEN)	2:29:48	MOTTO ROSS Sandrine	3:09:07
PALANDRE Yves	2:33:13	CHEMUTAI Immaculate (OUG)	2:59:43 RE
RUBERTI Frédéric	2:38:54	MONIER Sandrine	3.06.33
FLEURETON Cédric	2:33:27	CHEMUTAI Immaculate (OUG)	3:20:38
	PASTEUR Nyabenda MULOT Cyril PROIETTO Jean-Franck DESPLANQUES Frederic BADEL DENIS MAZIMPAKA Eric (RWA) LOMPO Patrice (BEN) PALANDRE Yves RUBERTI Frédéric	PASTEUR Nyabenda 2:27:54 RE MULOT Cyril 2:38:34 PROIETTO Jean-Franck 2:37:10 DESPLANQUES Frederic 2:28:35 BADEL DENIS 2:39:16 MAZIMPAKA Eric (RWA) 2:42:51 LOMPO Patrice (BEN) 2:29:48 PALANDRE Yves 2:33:13 RUBERTI Frédéric 2:38:54	PASTEUR Nyabenda 2:27:54 RE LACOMBE Christiane MULOT Cyril 2:38:34 RAVIER Catherine PROIETTO Jean-Franck 2:37:10 LESERVOISIER Michelle DESPLANQUES Frederic 2:28:35 PONTHUS Stéphanie BADEL DENIS 2:39:16 MOTTO ROS Sandrine MAZIMPAKA Eric (RWA) 2:42:51 DIMITROVA Diana (BUL) LOMPO Patrice (BEN) 2:29:48 MOTTO ROSS Sandrine PALANDRE Yves 2:33:13 CHEMUTAI Immaculate (OUG) RUBERTI Frédéric 2:38:54 MONIER Sandrine

Consignes aux coureurs



CONSIGNES SPÉCIFIQUES

.: MARATHON:.

- Un parcours essentiellement sur route, quelques passages sur chemin notamment dans les cours des châteaux.
- Parcours urbain sur les 2 derniers km
- Du 30º au 35º km, faux plats montants, ne pas se griller avant!
- Attention passages délicats : escaliers km 10 et 22 - chemin et passerelle au km25

Des ravitaillements tous les 5 km (solide et liquide) et dégustations œnologiques, à consommer avec modération, interdites aux mineurs.

Boissons énergétiques

Marquage kilométrique chaque km : rose

.: SEMI-MARATHON:.

- Un parcours en boucle
- Un parcours sur route
- Urbain sur les 2 derniers km
- Fin de parcours commun avec le Marathon.

Des ravitaillements tous les 5 km (solide et liquide) et dégustations œnologiques, à consommer avec modération, interdites aux mineurs.

Marquage kilométrique chaque km: blanc

.: 12 KM DU RHÔNE : .

- Un parcours en boucle
- · Parcours sur route
- Urbain sur 2 derniers km.

2 ravitaillements (km 5 et 10)

et des dégustations œnologiques, interdites aux mineurs. Éviter les bousculades, il y en aura pour tout le monde.

Marquage kilométrique chaque km: orange

CONSIGNES GÉNÉRALES

- Prudence sur sol mouillé
- Respecter le code de la route : routes ouvertes à la circulation, courir sur la droite de la chaussée.
- Soyez vigilants aux intersections malgré la présence des signaleurs.
- Respecter la propreté des lieux, traversées de propriétés privées.
- Des postes de sécurité avec secouristes tout le long du parcours
- Fléchage au sol de couleur rose fluo
- Panneaux directionnels de couleurs

Marathon: rose // Semi: blanc // 12 km: orange

Runners instructions



SPECIFICS INSTRUCTIONS

.: MARATHON:.

- Most of the race will be run on roads, with a few passages on tracks, in particular in the grounds of the chateaux.
- The last 2 km are in the town
- Slight uphill stretches between km 30 and km 35. Save some energy!
- Difficulties: steps (km: 10.22)

Refreshments every 5 km

(solids and liquids) and wine tasting. Drink reasonably! For adults only. energy drinks

Distance signs every km in pink

.: HALF:.

- Loop course
- On roads
- The last 2 km are in the town
- Join the marathon.

Refreshments every 5 km (solids and liquids) and wine tasting.
Drink reasonably! For adults only.

Distance signs every km in white

.: 12 KM DU RHÔNE : .

- Loop course
- On roads
- The last 2 km are in the town.
- At the start, a wide first km to allow you to find your pace

Two refreshment stations (km 5 and 10) And wine tasting. For adults only. No point in shoving. There's enough For everyone.

Distance signs every km in orange

GENERAL INSTRUCTIONS

- Be careful in case of wet roads.
- Comply with traffic rules.
- Run on the right side of the road
- Keep places clean: private properties.
- Please keep all places and private properties clean
- Security points and security personnel all along the race. Fluo pink arrows on the road
- Road signs:

Marathon: pink // Semi: white // 12 km: orange

Plan départs et arrivées Arrival map

VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE





Coordonnées GPS: Latitude: 45.9890156384 Longitude: 4.71865778622 Parkings PO et Po bis réservés aux marathoniens le 19 novembre. Tous les parkings seront fléchés depuis la sortie d'autoroute.

> Navettes bus des parkings vers la gare de Villefranche de 9h30 à 20h00 (Fréquence navettes de 10 mn).

VOUS VENEZ EN TRAIN OU EN CAR :

Marathoniens, à la gare, prenez la ligne 1 du réseau de bus "Libellule", descendez à l'arrêt "Route de Frans" situé à 200 mètres de ParcExpo: accès piéton situé avenue de l'Europe.

VOUS VENEZ EN VOITURE

vous voulez faire le transfert en bus-coureurs ou navette jusqu'à la ligne de départ :

- Marathoniens: garez-vous sur le parking PO à ParcExpo ou bien à proximité (parking PO bis).
- Semi-marathoniens et coureurs 12 km du Rhône : Parking relais P1, P2, P3 proche de la sortie d'autoroute sud (n°31.2).

VOUS VENEZ EN VOITURE

et vous vous rendez au départ du Marathon à Fleurie avec votre véhicule:

Faites-vous déposer car le village de départ offre peu de stationnement.

ATTENTION

Au village Départ de FLEURIE, il n'est pas prévu de retour en bus-coureurs!

YOU COME BY TRAIN OR BUS:

Marathon runners, at the station, take the bus "line 1" - bus stop "Route de Frans".

YOU COME BY CAR and you want to do your transfer to the starting line:

- Marathon runners : park int the PO car park in ParcExpo or near in the PO bis car park.
- Half marathon and 12 km du Rhône runners : Park your car on the P1, P2, P3 car park relay.

YOU COME BY CAR and you go with your own vehicule to the starting line.

BE CAREFUL, no bus return from FLEURIE!









Comment s'y rendre...

How to go...



1 VILLEFRANCHE-s/Saône > Parc des expositions > PARCEXPO

Rue de l'Industrie

Parking gratuit et relais desservis par bus-navettes



Du centre de Villefranche : direction Péage Autoroute A6 "Paris". Prendre à gauche au rond-point du péage. Passer tout droit au rond-point suivant, le Parc des expositions est tout de suite à gauche. Entrée rue de l'Industrie.



Rue de l'Industrie

Free parking and car park relay with bus shuttle service on Saturday
From the centre of Villefranche: take A6
Motorway "PARIS" direction. Turn left at the toll round-about. At the next round-about, continue straight on, the" ParcExpo"s is on the left. Enter by taking Rue de l'Industrie.

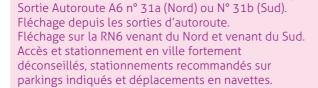




2 VILLEFRANCHE-s/Saône > CENTRE VILLE / City center

Avenue Saint Exupéry - Place des Arts.

Parkings recommandés voir informations page 17



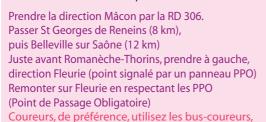
Avenue Saint Exupéry - Place des Arts. Recommended car parks > infomations p.17 A6 Motorway Exit N°31 (Nord) or N°31b (Sud) Follow the road signs from both exits Follow the road signs on the RN6 if you come from the North or the South





3 FLEURIE > MAIRIE / City hall

25 km au nord de Villefranche sur Saône, environ 3/4 heure de temps de route.



au départ de ParcExpo Villefranche/Saône de 6h30 à 7h15.



25 km north of Villefranche, about ¾ hour's drive Take the MACON direction on the RD 306 Drive through St Georges de Reneins (8km), and Belleville sur Saône(12km) Just before Romanèche-Thorins, take a left, in the direction of FLEURIE. Here you will find an Obligatory Passage Sign. Follow these signs until you reach Fleurie.

Accès via bus-navettes

Runners, it's recommended that you take the shuttle bus service, leaving ParcExpo (Villefranche s/S) from 6.30 am to 7.15 am.





4 ROMANÈCHE-THORINS - Hameau du Vin - DUBŒUF

796, route de la Gare

25 km au nord de Villefranche sur Saône, 25mn Prendre la direction Mâcon par la RD 306. Passer St Georges de Reneins, puis Belleville sur Saône (12 km)

Au lieu dit "la Maison Blanche", tourner à gauche, direction Fleurie.



796, route de la Gare

Take the direction of Macon, cross st Georges and Belleville and turn left to Fleurie.

GPS: 46° 10′36,52″N - 4° 44′30,19″E









Le marathon c'est aussi...

3 JOURS DE FÊTE!

Vendredi 18 novembre: PASTA PARTY 19H à parc Expo

Samedi 19 novembre :

ZUMBA POUR ELLES 12H Parvis de la Mairie à Villefranche **ZUMBA**

REMISE DES PRIX 15H Parvis de la Mairie à Villefranche

BEAUJOLAIS COLORS by "Color me Rad" 16H15 à Villefranche Centre

FESTIVAL MUSIQUE COLORS 17H Place du Marché Couvert à Villefranche

MARATHON PARADE 18H rue Nationale à Villefranche

SPECTACLE et MISE EN PERCE, 19H Parvis de la Mairie à Villefranche

LA NUIT DU MARATHON 20H à ParcExpo de Villefranche

Dimanche 20 novembre:

Visite découverte du Hameau du Vin avec dégustations et déjeuner 10H à 14H à Romanèche-Thorins





NUMÉROS UTILES Useful Phone Numbers

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS T. 04 74 65 05 42

E-mail: contact@marathondubeaujolais.org

N° SECOURS MÉDICAL : +33 (0)4 74 02 04 88

office de Tourisme Villefranche Beaujolais Saône T. +33(0)4 74 07 27 40



SITE / WEB: www.marathondubeaujolais.org

COURRIER / MAIL:

Beaujolais Runners - BP90166 - 69656 Villefranche-sur- Saône Cedex





Vos résultats sur le site / online results : www.marathondubeaujolais.org

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



















PARTENAIRES OFFICIELS





















































AVEC LE SOUTIEN DE

















































































































